



*Kumitat għall-Affarijiet Legali
Il-President*

03.09.2015

Is-Sur Czesław Adam Siekierski
President
Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali
BRUSSELL

Suġġett: Opinjoni dwar il-bażi ġuridika tal-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat u dwar it-tħassir tad-Direttiva tal-Kunsill 90/167/KEE (COM(2014/0556 – C8-0143/2014 – 2014/0255(COD))

Sur President,

Permezz ta' ittra tal-11 ta' Ġunju 2015, il-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali talab lill-Kumitat għall-Affarijiet Legali, skont ir-Regola 39(2) tar-Regoli ta' Proċedura, biex jagħti opinjoni dwar jekk hijiex xierqa l-bażi ġuridika tal-proposta msemmija hawn fuq.

Il-proposta tal-Kummissjoni għandha l-għan li tirregola l-manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat u li tħassar id- Direttiva tal-Kunsill 90/167/KEE tas-26 ta' Marzu 1990 li tistipula l-kondizzjonijiet li jirregolaw it-tnejjija, it-tqegħid fis-suq u l-użu fil-Komunità ta' prodotti tal-għalf medikati¹.

Il-Kummissjoni tipproponi bħala l-bażi ġuridika tal-proposta tagħha l-Artikolu 43 tat-TFUE, li jittratta l-implimentazzjoni tal-politika agrikola komuni, u l-Artikolu 168(4)(b) tat-TFUE, li jittratta l-adozzjoni ta' miżuri fl-oqsma veterinarji u fitosanitarji li għandhom bħala l-objettiv dirett tagħhom il-protezzjoni tas-saħħa pubblika.

Ir-Rapporteur dwar il-fajl fil-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali, is-Sinjura Aguilera, għandha l-intenzjoni li tressaq emenda li tispeċifika li l-bażi ġuridika għar-Regolament huwa l-paragrafu 2 tal-Artikolu 43 tat-TFUE aktar milli l-Artikolu 43 tat-TFUE fl-intier tiegħu. L-emenda tagħha għandha tħalli l-bażi ġuridika l-oħra tar-Regolament,

¹ ĠU L 92, 7.4.1990, p. 42-48.

jiġifieri l-Artikolu 168(4)(b) tat-TFUE, bla mittiefsa. F'dan il-kuntest, il-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali jfittex l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar jekk dil-korezzjoni għall-bażi ġuridika tal-proposta tkunx xierqa.

I. Sfond

Sal-lum, għalf medikat għat-trattament ta' mard tal-annimali tat-trobbija hu regolat mid-Direttiva 90/167/KEE tas-26 ta' Marzu 1990 li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet li jirregolaw it-tnejja, it-tqeghid fis-suq u l-użu fil-Komunità ta' għalf medikat. Din id-Direttiva giet adottata qabel ma nholoq is-suq intern u qatt ma giet adattata fis-sustanza. It-traspożizzjoni nazzjonali ta' dan l-istrument legali tat il-libertà lill-Istati Membri dwar l-interpretazzjoni u l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tagħha. Skont il-Kummissjoni din il-flessibilità wasslet għal xi problemi: id-Direttiva ma tagħti l-ebda indikazzjoni dwar liema standards għandhom jiġu applikati fl-approvazzjoni tal-pjanti jew it-tekniki aċċettabbli għall-produzzjoni ta' għalf medikat; jekk dawk l-istandards għandhomx ikunu bbażati fuq it-teknoloġija jew ir-riżultati; ma tippredixx kriterji ta' omoġeneità; hija siekta dwar il-kunċett ta' riport ta' għalf medikat bejn il-lottijiet, dwar it-tikkettar speċifiku ta' għalf medikat u dwar l-għalf medikat għall-annimali domestiċi, u hija vaga dwar jekk l-għalf jistax jiġi ppreparat minn qabel il-preskrizzjoni f'mithna tal-għalf, biex dan jippermetti lill-Istati Membri biex jaslu għal interpretazzjonijiet differenti. Barra minn hekk, mill-perspettiva tal-Kummissjoni l-leġiżlazzjoni attwalment fis-seħh aktarx se tkompli thalli d-diskrepanzi eżistenti fl-implimentazzjoni tagħha bejn l-Istati Membri, u b'hekk tohloq kundizzjonijiet li ma jkunux ekwi għall-operaturi professjonali fis-suq uniku.

L-għan ta' din il-proposta huwa għaldaqstant li jaġġorna l-leġiżlazzjoni attwali dwar l-għalf medikat billi jhassar id-Direttiva 90/167/KEE, filwaqt li fl-istess hin jiġu armonizzati f'livell għoli ta' sikurezza l-manifattura, it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat u prodotti intermedji fl-Unjoni Ewropea. Ir-Regolament li jirriżulta se jippermetti l-produzzjoni antiċipata tal-għalf medikat, it-taħlit mobbli kif ukoll dak fir-razzett stess, filwaqt li fl-istess hin jistabbilixxi l-parametri ta' dawk l-iskemi. Id-dispożizzjonijiet tal-abboz tal-proposta jinkludu miżuri għar-rimi ta' għalf medikat li ma jiġix utilizzati fir-razzett. Se jiġu stabbiliti limiti mal-UE kollha għar-riport ta' mediċini veterinarji fl-għalf li għandhom jiġu adattati abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju għall-annimali u l-bnedmin fir-rigward tat-tipi differenti ta' sustanzi attivi.

II. L-Artikoli rilevanti tat-Trattat

Il-bazijiet ġuridiċi proposti għal din il-proposta huma l-Artikoli 43 u 168(4)(b) tat-TFUE.

L-Artikolu 43 tat-TFUE jaqra kif ġej (enfasi miżjuda fil-paragrafu 2):

L-Artikolu 43 (ex Artikolu 37 tat-TKE)

1. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta proposti sabiex telabora u timplimenta l-politika agrkola komuni, inkluża s-sostituzzjoni ta' l-organizzazzjonijiet nazzjonali b'wahda mill-forom ta' l-organizzazzjoni komuni previsti fl-Artikolu 40(1), u l-implimentazzjoni tal-miżuri speċifikati f'dan it-Titolu tat-Trattati.

Dawn il-proposti għandhom jiehdu konsiderazzjoni xierqa tal-interdipendenza tal-kwistjonijiet agrikoli mqajjma f'dan it-Titolu tat-Trattat.

2. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skond il-proċedura leġislattiva ordinarja u wara konsultazzjoni mal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, għandhom jistabbilixxu l-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli prevista fl-Artikolu 40(1) kif ukoll id-dispożizzjonijiet l-oħra meħtieġa għall-kisba tal-oġġettivi tal-politika agrikola komuni u l-politika komuni tas-sajd.

3. Il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jadotta l-miżuri dwar l-iffissar tal-prezzijiet, l-imposti, l-għajjuna u l-limitazzjonijiet kwantitattivi, kif ukoll dwar l-iffissar u l-allokazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd.

4. L-organizzazzjonijiet nazzjonali tas-suq jistgħu jiġu ssostitwiti bl-organizzazzjoni komuni prevista fl-Artikolu 40(1) taħt il-kondizzjonijiet previsti fil-paragrafu 1:

(a) jekk l-organizzazzjoni komuni toffri lill-Istati Membri li jopponu din il-misura u li jippossjedu huma stess organizzazzjoni nazzjonali għall-prodotti in kwistjoni, garanziji ekwivalenti dwar l-impjeg u l-livell ta' għajxien tal-produtturi interessati, waqt li jittiehed kont xieraq tar-ritmu ta' l-adattamenti li jkun possibbli u ta' gradi ta' speċjalizzazzjoni meħtieġa; u

(b) jekk dik l-organizzazzjoni tkun tista' tassigura għall-kummerċ fi ħdan l-Unjoni kondizzjonijiet simili għal dawk li jipprevalu fi swieq nazzjonali.

5. Jekk organizzazzjoni komuni tiġi stabbilita għal ċerta materja prima, waqt li tkun għadha ma teżistix għal prodotti korrispondenti proċessati, il-materja prima in kwistjoni wżata għall-prodotti proċessati intizi għall-esportazzjoni f'pajjiżi mhux membri tista' tiġi importata minn barra l-Unjoni.

Skont l-Artikolu 40(1) tat-TFUE organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli għandha tiġi stabbilita "Sabiex jinkisbu l-għanijiet previsti fl-Artikolu 39".

L-Artikolu 39 tat-TFUE jaqra kif ġej:

L-Artikolu 39
(ex Artikolu 33 tat-TKE)

1. L-għan tal-politika agrikola komuni għandu jkun:

(a) li tkabbar il-produzzjoni agrikola billi tipromwovi progress tekniku u billi tassigura l-iżvilupp razzjonali ta' produzzjoni agrikola u l-aħjar utilizzazzjoni possibbli tal-fatturi ta' produzzjoni, speċjalment tan-nies tax-xogħol;

(b) li tassigura b'dan il-mod livell ġust ta' għajxien għall-popolazzjoni agrikola, partikolarment billi jkabbar il-qligħ individwali tal-ħaddiema fl-agrikoltura;

(c) li tagħmel is-swieq stabbli;

(d) li tigarantixxi d-disponibilità tal-provvisti;

(e) li tassigura prezzijiet raġonevoli fil-konsenja tal-prodotti lill-konsumatur.

2. Fit-tfassil tal-politika agrikola komuni u l-metodi speċjali li tista' tinvolvi, kunsiderazzjoni xierqa għandha tingħata lil dan li ġej:

(a) il-karattru partikolari tal-attività agrikola, li johroġ mill-istruttura soċjali agrikola u mid-disparità strutturali u naturali ta' bejn id-diversi reġjuni agrikoli;

(b) il-bżonn li jsiru gradwalment il-bidliet xierqa,

(c) il-fatt li fl-Istati Membri l-agrikoltura tikkostitwixxi settur marbut mill-qrib mal-bqija tal-ekonomija.

L-Artikolu 168(4)(b) jaqra kif ġej:

L-Artikolu 168(4)(b)
(l-ex Artikolu 152 tat-TKE)

(...)

4. B'deroga mill-Artikolu 2(5) u l-Artikolu 6(a), u skond l-Artikolu 4(2)(k), il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja wara li jikkonsultaw lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u lill-Kumitat tar-Reġjuni, għandhom jikkontribwixxu għar-realizzazzjoni tal-obiettivi msemmija f'dan l-Artikolu, billi jadottaw, sabiex jiġu affrontati l-problemi komuni tas-sigurtà:

(...)

(b) miżuri fl-oqsma veterenarji u fito-sanitarji, li jkollhom bħala l-objettiv dirett tagħhom il-ħarsien tas-saħħa pubblika;

(...)

III. Il-ġurisprudenza dwar il-baži ġuridika

L-għażla ta' baži ġuridika hija importanti minhabba li l-Unjoni hija msejsa kostituzzjonalment fuq il-prinċipju tal-għoti tal-kompetenzi u l-istituzzjonijiet tagħha jistgħu biss jaġixxu b'konformità mal-mandat mogħti lilhom mit-Trattat¹.

Tfaċċaw ċerti prinċipji mill-ġurisprudenza tal-Qorti fir-rigward tal-għażla tal-bažijiet ġuridiċi. L-ewwel nett, inkunsiderazzjoni tal-konsegwenzi tal-baži ġuridika f'termini ta' kompetenza sostantiva u l-proċedura, l-għażla ta' baži ġuridika korretta hija ta' importanza kostituzzjonali².

¹ Opinjoni 2/00 dwar il-Protokoll ta' Kartagena [2001] E.C.R. I-9713, paragrafu 3; Opinjoni 1/08 dwar il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi [2009] E.C.R. I-01255, paragrafu 110.

² Opinjoni 2/00 dwar il-Protokoll ta' Kartagena [2001] E.C.R. I-9713, paragrafu 5; Kawża C-370/07 Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill [2009] E.C.R. I-08917, paragrafi 46-49; Opinjoni 1/08 dwar il-Ftehim Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi, [2009] E.C.R. I-01255, paragrafu 110.

It-tieni nett, l-għażla tal-bażi ġuridika għal miżura tal-UE trid tissejjes fuq fatturi oggettivi li huma soġġetti għal reviżjoni ġudizzjarja; dawn jinkludu b'mod partikolari l-għan u l-kontenut ta' dik il-miżura¹. Il-fatt li istituzzjoni tkun tixtieq li tipparteċipa aktar bis-sħiħ fl-adozzjoni ta' miżura partikolari, ix-xogħol li jkun sar f'aspetti oħra fl-isfera tal-azzjoni koperta mill-miżura u l-kuntest li fih il-miżura kienet adottata huma kollha irrelevanti.²

L-għażla ta' bażi ġuridika żbaljata tista' għaldaqstant tiġġustifika t-tħassir tal-att inkwistjoni³.

Fir-rigward ta' bażijiet ġuridiċi multipli, jekk eżami ta' dik il-miżura proposta turi li għandha skop doppju jew li għandha komponent doppju u jekk wieħed minn dawn ikun identifikabbli bħala l-iskop jew komponent ewlieni jew predominanti, waqt li l-ieħor ikun biss inċidentali, dik il-miżura għandha tkun ibbażata fuq bażi ġuridika waħda, jiġifieri dik meħtieġa mill-iskop jew il-komponent ewlieni jew predominanti⁴. Min-naħa l-oħra, fejn miżura jkollha bosta skopijiet u komponenti fl-istess hin li jkunu marbuta flimkien b'mod indissolubbli mingħajr ma jkun hemm waħda sekondarja u indiretta għall-oħrajn, il-miżura għandha tkun ibbażata fuq id-dispożizzjonijiet rilevanti varji tat-Trattat⁵.

Ir-rikors għall-bażi ġuridika duwali madankollu mhux possibbli meta l-proċeduri previsti għal kull bażi ġuridika jkunu inkompatibbli ma' xulxin jew fejn l-użu ta' żewġ bażijiet ġuridiċi jkun jista' jippreġudika d-drittijiet tal-Parlament⁶.

IV. L-għan u l-kontenut tar-Regolament propost

Il-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament propost ikopri l-manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat għall-annimali għall-konsum u għall-annimali domestiċi fi hdan l-Unjoni Ewropea⁷. Premessa 2 tal-proposta tiddikjara li "l-produzzjoni ta' bhejjem tokkupa post importanti ħafna fl-agrikoltura tal-Unjoni. Ir-regoli dwar l-għalf medikat għandhom influwenza sinifikanti fuq iż-żamma u t-trobbija tal-annimali, inklużi l-annimali li mhumiex għall-konsum, u fuq il-produzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali."

Jekk jiġi adottat, ir-Regolament se jirrevoka d-Direttiva tal-Kunsill 90/167/KEE. Il-Premessa 4 tal-proposta tispeċifika li "l-esperjenza fl-applikazzjoni tad-Direttiva 90/167/KEE wriet li għandhom jittieħdu aktar miżuri biex jissahħaħ il-funzjonament effikaċi tas-Suq Intern u biex espliċitament tingħata u tittejjeb il-possibilità li l-annimali li ma jkunux għall-

¹ Kawża C-411/06 *il-Kummissjoni vs il-Parlament u l-Kunsill* [2009] E.C.R. I-7585, para. 45, u l-ġurisprudenza citata fiha, u l-Kawża C-130/10 *il-Parlament vs il-Kunsill* [2012] E.C.R., paragrafu 42 u l-ġurisprudenza citata fiha.

² Kawża C-269/97, *il-Kummissjoni vs il-Kunsill* [2000], E.C.R. I-2257, paragrafu 44.

³ Opinjoni 2/00 dwar il-*Protokoll ta' Kartagena* [2001] E.C.R. I-9713, paragrafu 5.

⁴ Kawża C-42/97 *il-Parlament vs il-Kunsill* [1999] E.C.R. I-868, paragrafi 39-40; Kawża C-36/98 *Spanja vs il-Kunsill* [2001] E.C.R. I-779, paragrafu 59; Kawża C-211/01 *Il-Kummissjoni vs il-Kunsill* [2003] E.C.R. I-8913, paragrafu 39;

⁵ Kawża C-165/87 *Il-Kummissjoni vs il-Kunsill* [1988] E.C.R. 5545, paragrafu 11; Kawża C-178/03 *Il-Kummissjoni vs il-Parlament u l-Kunsill* [2006] E.C.R. I-107, paragrafi 43-56;

⁶ Kawża C-178/03 *Il-Kummissjoni vs il-Parlament Ewropeu u l-Kunsill* [2006] E.C.R. I-107, paragrafu 57; Kawzi Kongunti C-164/97 u C-165/97 *il-Parlament vs il-Kunsill* [1999] E.C.R. I-1139, paragrafu 14; Kawża C-300/89 *il-Kummissjoni vs il-Kunsill* ("Diossidu tat-titanju") [1991] E.C.R. I-2867, paragrafi 17-25; Kawża C-338/01 *il-Kummissjoni vs il-Kunsill* [2004] E.C.R. I-4829 (Irkupru ta' Taxxi Indiretti), paragrafu 57.

⁷ Dan ir-Regolament ma japplikax għal prodotti mediċinali veterinarji użati bħala l-komponent mediċinali ta' għalf medikat peress li huma koperti minn leġislażzjoni speċifika dwar il-prodotti mediċinali veterinarji.

konsum jiġu trattati b'għalf medikat."

F'dan ir-rigward, il-Memorandum ta' Spjegazzjoni dwar il-proposta jiddikjara li "l-għan tar-reviżjoni tar-regoli tal-għalf medikat huwa li jiġi armonizzat f'livell għoli ta' sikurezza li l-manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat u ta' prodotti intermedji fl-UE u biex jirrifletti l-progress tekniku f'dan il-qasam", u barra minn hekk jenfasizza li "il-leġiżlazzjoni eżistenti aktarx se tkompli thalli d-diskrepanzi eżistenti fl-implimentazzjoni tagħha bejn l-Istati Membri. Dan johloq kundizzjonijiet li ma jkunux ekwi għall-operaturi professjonali fis-suq uniku. Hemm bżonn li tiġi armonizzata l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni, jitnaqqsu l-piżijiet finanzjarji u amministrattivi u tiġi appoġġata l-innovazzjoni."

Il-Premessa 24 tal-proposta, min-naħa tagħha, filwaqt li prinċipalment tittratta kwistjonijiet ta' sussidjarjetà u proporzjonalità, b'mod konċiż, telenka l-oġettivi tar-Regolament, jiġifieri "li jkun żgurat livell għoli ta' harsien tas-saħha tal-bniedem u tal-annimali, tinghata informazzjoni xierqa lill-utenti u jissahħaħ il-funzjonament effikaċi tas-suq intern [...]."

Ir-Regolament propost jistabbilixxi r-regoli għall-manifattura, il-kompożizzjoni, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat. Ir-rekwiżiti ġenerali tal-manifattura stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 183/2005¹ japplikaw. L-Artikolu 4 tar-Regolament propost jimponi fuq l-operaturi tan-negozju fil-qasam tal-għalf medikat l-obbligu li jistabbilixxu, jimplimentaw u jzommu proċeduri permanenti bil-miktub ibbażati fuq is-sistema ta' analiżi tal-perikli u punti kritiċi ta' kontroll. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 5, l-għalf medikat jista' jiġi manifatturat biss minn prodotti mediċinali veterinarji awtorizzati taħt il-leġiżlazzjoni tal-prodotti mediċinali veterinarji².

Il-proposta tistabbilixxi wkoll regoli għall-inkorporazzjoni omoġenja tal-prodotti mediċinali veterinarji fl-għalf u r-rekwiżiti sabiex jiġi evitat ir-riport ta' sustanzi attivi minn prodotti mediċinali veterinarji f'għalf li mhux fil-mira. Fih ukoll regoli dwar produzzjoni antiċipata, it-tikkettar u l-ippakkjar ta' għalf medikat. L-Artikoli 12 sa 14 tal-proposta jirregolaw l-approvazzjoni tal-operaturi tan-negozju tal-għalf u jistabbilixxu r-regoli li bihom dawk l-operaturi jridu jikkonformaw magħhom sabiex jimmanifatturaw għalf medikat.

Ir-Regolament propost fl-Artikoli 15-17 jistabbilixxi regoli speċifiċi għar-riċetta, il-validità tar-riċetta, l-użu ta' għalf medikat li fih aġenti antimikrobiċi f'annimali għall-konsum u l-kwantitajiet meħtieġa għat-trattament tal-annimali b'għalf medikat. Il-manifatturi, id-distributuri u l-utenti tal-għalf medikat għandhom iżommu reġistrazzjonijiet ta' kuljum għat-traċċar effettiv tal-għalf medikat. Għal prodotti mediċinali veterinarji awtorizzati fil-livell nazzjonali, ir-Regolament propost jistabbilixxi regoli għall-kummerċ intra-Unjoni ta' għalf medikat, bl-għan li jiġu evitati distorsjonijiet fil-kompetizzjoni.

Barra minn hekk il-proposta għandha l-għan li timponi fuq l-Istati l-obbligu li jistabbilixxu regoli dwar il-pieni għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u għandhom jieħdu l-mizuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati.

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 183/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Jannar 2005 li jistabbilixxi l-htigiet għall-iġjene tal-għalf (GU L 35, 8.2.2005, p. 1–22).

² Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (GU L 311, 28.11.2001, p. 1–66).

V. Determinazzjoni tal-bażi ġuridika xierqa

Wara li kkunsidra l-fatt li l-għan u l-kontenut tal-proposta huwa li jiġu armonizzati permezz ta' Regolament dwar il-manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat, li ġeneralment jintuża biex jiġi trattat mard tal-annimali fi gruppi kbar ta' annimali, sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali, jipprovdu informazzjoni xierqa lill-utenti u t-tiżiħ tal-funzjonament effikaċi tas-suq intern fil-qasam agrikolu, l-Artikoli 43 u 168(4)(b) tat-TFUE jikkostitwixxu l-bażi ġuridika xierqa għar-Regolament.

Fir-rigward tal-Artikolu 43 tat-TFUE, jidher utli li jiġi osservat li skont ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja, dan l-Artikolu huwa l-bażi ġuridika adatta għal kwalunkwe leġislazzjoni li tikkonċerna l-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I għat-Trattat li jikkontribwixxi għall-kisba ta' wiehed jew aktar mill-objettivi tal-politika agrikola komuni stabbiliti fl-Artikolu 39 tat-Trattat. F'dan ir-rigward, hija wkoll ġurisprudenza stabbilita li, meta att leġislattiv jikkostitwixxi mezz essenzjali ta' zieda tal-produttività agrikola (objettiv stipulat fl-Artikolu 39(1)(a) tat-Trattat), għandu jiġi adottat fuq il-bażi tal-Artikolu 43 tat-Trattat anki jekk, minbarra li japplika essenzjalment għal prodotti li jaqgħu taħt l-Anness I, li jkopri anki incidentalment prodotti oħrajn mhux inklużi f'dak l-Anness¹.

Ir-Regolament propost jimmira biex jikkontribwixxi għall-objettivi tal-politika agrikola komuni stabbiliti mill-Artikolu 39 tat-TFUE, jiġifieri (a) li tkabbar il-produzzjoni agrikola billi tippromwovi progress tekniku u billi tassigura l-iżvilupp razzjonali ta' produzzjoni agrikola u l-aħjar utilizzazzjoni possibbli tal-fatturi ta' produzzjoni, speċjalment tan-nies tax-xogħol; (b) li tassigura b'dan il-mod livell ġust ta' għajxien għall-popolazzjoni agrikola, partikolarment billi jkabbar il-qligħ individwali tal-ħaddiema fl-agrikoltura; (ċ) li tagħmel is-swieq stabbli; (d) li tiggarantixxi d-disponibilità tal-provvisti, u (e) li tassigura prezzijiet raġonevoli fil-konsenja tal-prodotti lill-konsumatur.

L-Artikolu 43 tat-TFUE għandu hames paragrafi, li tnejn minnhom huma bażijiet ġuridici. Il-paragrafu 2 tal-istess artikolu jagħti s-setgħa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jistabbilixxu, skont il-proċedura leġislattiva ordinarja, l-organizzazzjoni komuni tas-swieq

¹ Ara l-Kawża C-180/96 *ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq vs il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej* [1998] Ġabra I-05755, u l-ġurisprudenza kkwotata fiha; Kawża C-11/88 *il-Kummissjoni vs il-Kunsill (Sustanzi u prodotti mhux mixtieqa fin-nutrimient tal-annimali — Bażi ġuridika)* [1989] Ġabra 3799, paragrafu 15, pubblikazzjoni sommarja, li tgħid kif ġej: "l-Artikolu 43 tat-Trattat huwa l-bażi ġuridika xierqa għal kwalunkwe leġislazzjoni li tikkonċerna l-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness II għat-Trattat li jikkontribwixxi għall-kisba ta' wiehed jew aktar mill-objettivi tal-politika agrikola komuni stabbiliti fl-Artikolu 39 tat-Trattat. Anki fejn tali leġislazzjoni hija diretta kemm għall-objettivi tal-politika agrikola kif ukoll għal objettivi oħrajn li, fl-assenza ta' dispożizzjonijiet speċifiċi, huma segwiti abbażi tal-Artikolu 100 tat-Trattat, hija tista' tinvolvi l-armonizzazzjoni ta' dispożizzjonijiet ta' liġi nazzjonali f'dan il-qasam mingħajr ma jkun hemm bżonn li wiehed jirrikorri għall-Artikolu 100. Fid-dawl tal-preċedenza li l-Artikolu 38(2) tat-Trattat jagħti lil dispożizzjonijiet speċifiċi fil-qasam agrikolu fuq dispożizzjonijiet ġenerali dwar l-istabbiliment tas-suq komuni, l-Artikolu 100 ma jstax jiġi invokat sabiex jirrestringi l-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 43 (ara s-sentenzi tat-23 ta' Frar 1988 fil-Kawżi 68/86 u 131/86, *ir-Renju Unit vs il-Kunsill* [1988] Ġabra 855 u 905). Ghalkemm id-Direttiva 87/519 li temenda d-Direttiva 74/63 dwar sustanzi u prodotti mhux mixtieqa fin-nutrizzjoni tal-annimali, tista' tirreferi għal ċerti prodotti li mhumiex inklużi fl-Anness II, din tapplika essenzjalment għal prodotti f'dak l-anness; barra minn hekk, huwa fattur essenzjali biex tiżdied il-produttività agrikola, li huwa l-għan dikjarat tal-Artikolu 39(1)(a) tat-Trattat."

agrikoli prevista fl-Artikolu 40(1) kif ukoll id-dispożizzjonijiet l-oħra meħtieġa għall-kisba tal-obiettivi tal-politika agrikola komuni u l-politika komuni tas-sajd. Min-naħa tiegħu, il-paragrafu 3 jawtorizza lill-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, jadotta l-miżuri dwar l-iffissar tal-prezzijiet, l-imposti, l-għajjnuna u l-limitazzjonijiet kwantitattivi, kif ukoll dwar l-iffissar u l-allokkazzjoni ta' opportunitajiet tas-sajd.

Jirriżulta mill-kontenut tar-Regolament propost li ma għandux ikun fih xi element li jirrigwarda l-paragrafu 3 tal-Artikolu 43 tat-TFUE u li dan il-paragrafu huwa għaldaqstant irrilevanti għall-iskopijiet tal-proposta. Il-paragrafu 2 tal-Artikolu 43 tat-TFUE jkopri l-aspetti kollha tal-politika agrikola komuni inklużi fil-proposta. Għaldaqstant, korrezzjoni għall-bażi ġuridika biex jillimitawha għall-paragrafu 2 tal-Artikolu 43 tat-TFUE tkun xierqa. Din il-konkluzjoni ntlahqet ukoll mis-Servizz Legali tal-Parlament¹.

Rigward l-Artikolu 168(4)(b) tat-TFUE, jirriżulta mill-premessi u l-kontenut tar-Regolament propost, li għandu wkoll l-għan li jipproteġi s-saħħa pubblika permezz tal-adozzjoni ta' miżuri fl-oqsma veterinarji u fitosanitarji. Ir-Regolament propost għandu l-għan li jirregola l-manifattura, it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf medikat, li għandu jiġi prodott biss minn prodotti mediċinali veterinarji awtorizzati, li l-kompatibilità tagħhom għandha tkun żgurata għall-iskop tas-sikurezza u l-effikaċja tal-prodott.

Skont il-ġurisprudenza dwar bażijiet ġuridiċi msemmija hawn fuq, bażi ġuridika duwali hija possibbli biss fejn jista' jiġi stabbilit li miżura jkollha diversi oġġettivi jew komponenti kontemporanji li jkunu marbutin ma' xulxin b'mod indissolubbli mingħajr ma wiehed minnhom ikun sekondarju u indirett fir-rigward tal-oħrajn. Jidher li dan huwa l-każ ta' din il-proposta. Fil-fatt, jista' jiġi konkluż li l-proposta għandha żewġ għanijiet marbuta intimament, jiġifieri li jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u li jissahħaħ il-funzjonament effikaċi tas-suq intern, u jidher li l-ebda għan ma jieħu preċedenza fuq l-iehor.

Barra minn hekk, iż-żewġ dispożizzjonijiet jipprevedu proċedura leġislattiva ordinarja u għalhekk ebda kwistjoni ta' inkompatibilità bejn iż-żewġ bażijiet ġuridiċi ma tqum.

VI. Konkluzjonijiet u rakkomandazzjonijiet

Waqt il-laqgħa tiegħu tat-13 ta' Ġunju 2015, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali kkonkluda kif xieraq, b'21 vot favur u 2 kontra² li l-Artikoli 43(2) u 168(4)(b) tat-TFUE jikkostitwixxu l-bażijiet ġuridiċi xierqa għall-proposta u għaldaqstant iddeċieda li jirrakkomanda lill-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali li huwa għandu jimmodifika r-referenza għall-Artikolu 43 tat-TFUE u jirrestringiha għall-paragrafu 2 ta' dak l-artikolu.

¹ Ara n-nota tas-Servizz Legali tad-19 ta' Ġunju 2015.

² Dawn li ġejjin kienu preżenti għall-votazzjoni finali: Pavel Svoboda (President), Jean-Marie Cavada (Viċi President), Axel Voss (Viċi President), Mady Delvaux (Viċi President), Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Kostas Chrysogonos, Angel Dzhambazki, Rosa Estaràs Ferragut, Evelyne Gebhardt, Heidi Hautala, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Virginie Rozière, József Szájer, Tadeusz Zwiefka, Ángela Vallina (għal Jiří Maštálka, skont l-Artikolu 200(2)), Bogdan Brunon Wenta (għal Therese Comodini Cachia, skont l-Artikolu 200(2)).

Dejjem tieghek,

Pavel Svoboda